

# УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

## Содержание

1. Введение	
2. Контактная информация – распорядитель и для вопросов .....	1
1) <i>Распорядитель персональных данных</i> .....	1
2) <i>Контактная информация для вопросов</i> .....	2
3. Какие персональные данные мы обрабатываем .....	2
1) Клиенты .....	2
2) Маркетинг .....	2
• Обработка данных и коммерческие уведомления .....	2
• Программа лояльности – Карта клиента “Kurši” .....	3
3) Видеонаблюдение.....	3
4. Кто обрабатываем Ваши персональные данные, категории получателей.....	3
5. Как долго хранятся данные.....	3
6. Ваши права .....	4
1) <i>получить доступ к персональным данным</i> .....	4
2) <i>исправлять персональные данные</i> .....	4
3) <i>отзывать свое согласие</i> .....	4
4) <i>возражать против обработки персональных данных или ограничивать обработку</i> .....	4
5) <i>запросить удаление персональных данных</i> .....	5
6) <i>запросить перенос персональных данных</i> .....	5
7) <i>подать жалобу о произведенной обработке персональных данных</i> .....	5
7. Действительность и доступность Уведомления об обработке персональных данных.....	5

## 1. Введение

**Общество с ограниченной ответственностью "Tirdzniecības nams «Kurši»",** регистрационный номер 40003494995 (далее по тексту «**Предприятие**», «**Мы**»), разработали настоящее Уведомление об обработке персональных данных (далее по тексту - «**Уведомление об обработке персональных данных**») с целью предоставления Вам информации о том:

- почему мы обрабатываем персональные данные;
- как мы обрабатываем персональные данные;
- какие права имеют физические лица, данные которых мы обрабатываем.

Наша цель - опубликовав это Уведомление об обработке персональных данных, сделать обработку персональных данных прозрачной, предсказуемой и справедливой.

Эта оговорка распространяется на:

- (а) данные, представленные нам самим физическим лицом
- (б) данные, полученные из других источников.

Чтобы узнать больше о наших действиях по обработке персональных данных, мы приглашаем Вас ознакомиться с разделами Уведомления об обработке персональных данных, которые могут иметь отношение именно к Вам.

## 2. Контактная информация - распорядитель и для вопросов

### 1) *Распорядитель обработки персональных данных*

Название: Общество с ограниченной ответственностью " <b>Tirdzniecības nams "Kurši"</b> " Регистрационный номер: 40003494995 Юридический адрес: Rīga, Brīvības gatve 301, LV-1006
--

## 2) Контактная информация для вопросов

Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно данного Уведомления об обработке персональных данных или о том, почему и как Мы обрабатываем Ваши персональные данные, пожалуйста, свяжитесь с:

Имя, фамилия: Марис Пайпа Телефон: +37167094400, +37129284579 эл.почта: maris.paipa@pwc.com
---

## 3. Какие персональные данные мы обрабатываем

Мы обрабатываем Ваши персональные данные только в том случае, если существует одно из следующих оснований:

- получено Ваше согласие;
- для реализации наших законных (легитимных) интересов;
- для заключения или исполнения договора;
- для выполнения обязательств, предусмотренных в правовых нормах.

Для получения более подробной информации об обработке Ваших персональных данных и законных основаниях, пожалуйста, смотрите тот раздел ниже, который относится к Вам.

### 1) Клиенты

- **Покупки и услуги**

Каждый раз, когда Вы:

- а) желаете приобрести или приобрели товар у нас
- б) желаете получить или получили услуги от нас,

Мы обрабатываем Ваши данные, необходимые для совершения покупки или получения услуги.

Если в Вашем распоряжении есть Карта клиента «Kurši», и Вы активизируете ее, совершая у нас покупку или заказывая услугу, Мы применяем соответствующие скидки (см. Раздел «Маркетинг»).

Законным основанием для такой обработки Ваших данных является заключение и исполнение договора, поскольку между Вами и нами существуют договорные отношения - покупка товаров или оказание услуг.

- **Права потребителя**

Мы также обрабатываем персональные данные, чтобы обеспечить соблюдение прав потребителей, например, для рассмотрения жалоб наших покупателей и заказчиков в отношении приобретаемых товаров или получаемых услуг.

Законное основание для такой обработки Ваших данных - выполнение обязательств, предусмотренных в правовых нормах.

### 2) Маркетинг

- **Обработка данных и коммерческие уведомления**

Мы обрабатываем Ваши персональные данные для проведения различных маркетинговых мероприятий, например, информирование Вас о:

- а) Наши предложения, или
- б) Предложения от наших деловых партнеров.

Деловыми партнерами по сотрудничеству (далее по тексту - «**Деловые партнеры**») являются предприятия, которые применяют скидки, установленные для их товаров и услуг, если Вы предъявляете им Карту клиента «Kurši».

Законным основанием для обработки Ваших персональных данных являются Наши законные (легитимные) интересы, т.е. осуществление своей маркетинговой деятельности. Хотя в основе обработки персональных данных лежат Наши законные (легитимные) интересы, чтобы Мы могли предоставить Вам упомянутую информацию, Мы должны получить Ваше согласие, т.е. Ваше согласие на получение коммерческих уведомлений от Нас.

Вы можете предоставить Нам свое согласие на получение коммерческих сообщений:

- (а) заполнив и предоставив Нам соответствующую анкету в Наши места торговли;
- б) заполнив соответствующую анкету на Нашем сайте - [www.kurshi.lv](http://www.kurshi.lv).

#### • **Программа лояльности – Карта клиента “Kurši”**

Подать заявку на Карту клиента «Kurši» Вы можете:

- а) в Наши торговых точках, или
- б) на Нашем сайте

Если при совершении покупки или заказе услуги, Вы используете Карту клиента «Kurši» в нашем месте торговли:

- а) Вы тем самым заверяете Нас, что являетесь Нашим клиентом, и
- б) соответственно Мы можем получать информацию о Ваших покупательских привычках в Наши места торговли, а также мы можем подготовить и отправить Вам наиболее подходящую информацию о Наши предложениях и предложениях Наши деловых партнеров после проведения соответствующего профилирования.

Ваша Карта клиента “Kurši” также служит инструментом подтверждения того, что:

- (а) Вы имеете право на скидку соответствующего размера в соответствии с условиями использования Карты клиента “Kurši” в Наши места торговли (Условия использования Карты клиента доступны на Нашем веб-сайте);
- б) Наши деловые партнеры по сотрудничеству будут применять соответствующие скидки на товары и услуги в своих местах торговли.

### **3) Видео наблюдение**

Мы ведем видеонаблюдение в Наши места торговли и на других Наши объектах.

Видеонаблюдение осуществляется для предотвращения и выявления преступных деяний и для защиты имущества, что, соответственно, является нашей законной (легитимной) целью.

### **4. Кто обрабатывает Ваши персональные данные, категории получателей**

Мы, т.е. **Общество с ограниченной ответственностью "Tirdzniecības nams «Kurši»"** и предприятия Группы “Kurši” (подробнее см. [www.augstceltne.lv](http://www.augstceltne.lv)), обрабатываем Ваши персональные данные в качестве распорядителя.

Мы можем передавать Ваши персональные данные следующим категориям получателей:

- (1) обработчикам персональных данных, которые:

а) предоставляют нам услуги, или

б) которые являются нашими деловыми партнерами и предоставляют Вам услуги или продают товары.

2) **другим получателям персональных данных**, в том числе государственным и местным органам власти, а также судам, чтобы Мы могли обеспечить соблюдение обязательных требований правовых норм или защитить свои законные интересы.

Персональные данные обрабатываются только внутри стран Европейского Союза/Европейской экономической зоны, и не передаются за их пределы.

## **5. Как долго хранятся данные**

Мы обрабатываем Ваши персональные данные до тех пор, до которых у нас есть для этого законные основания или до тех пор, пока другие обязательные для нас условия остаются в силе.

Срок хранения Ваших персональных данных может зависеть, например, от следующих обстоятельств:

(а) процедура, предусмотренная правовыми актами, с помощью которой Мы можем осуществлять свои законные интересы (например, подавать возражения или судебные иски);

(б) существует законное обязательство хранить персональные данные в течение определенного периода;

(с) до тех пор, пока Ваше согласие на обработку персональных данных остается в силе.

После того, как упомянутые условия для обработки Ваших персональных данных теряют силу, Ваши персональные данные удаляются или иначе.

## **6. Ваши права**

Для обеспечения надлежащей обработки персональных данных у Вас есть ряд прав, которые Вы можете использовать в отношении Ваших персональных данных:

### **1) доступ к персональным данным**

Вы имеете право попросить Нас:

а) предоставить Вам информацию о том, обрабатываем ли Мы Ваши персональные данные, и

б) запросить доступ к своим персональным данным.

Чтобы обеспечить доступ к Вашим персональным данным, Вы можете связаться с Нашим контактным лицом – указано в разделе 2 Уведомления об обработке персональных данных.

### **1) исправлять персональные данные**

Если Вы считаете, что обрабатываемые Нами персональные данные не являются правильными, полными или соответствующими, и Вы хотите обновить или исправить свои персональные данные, Вы можете:

(а) отправить об этом информацию Нашему контактному лицу, или

б) лично обратиться в любое из наших мест торговли.

### **2) отозвать свое согласие**

Если Мы обрабатываем Ваши персональные данные на основании Вашего согласия, Вы имеете право в любое время отозвать свое согласие.

Чтобы отозвать свое согласие, Вы можете:

(а) отправить об этом информацию Нашему контактному лицу, или

б) лично обратиться в любое из наших мест торговли.

Вы можете отозвать свое согласие также и путем дополнительных действий:

- а) на Нашем веб-сайте;
  - б) выполняя действия, указанные в полученном электронном или текстовом сообщении.
- 3) *возражать против обработки персональных данных или ограничивать обработку***

Если мы обрабатываем Ваши персональные данные на основании Ваших законных интересов, Вы имеете право возразить против выполняемой Нами обработки персональных данных. В этом случае Вы можете:

- (а) отправить об этом информацию Нашему контактному лицу, или
- б) лично обратиться в любое из наших мест торговли.

После получения Ваших возражений против обработки персональных данных, исходя из наших законных интересов, Мы больше не будем обрабатывать Ваши персональные данные или ограничим их обработку, за исключением тех случаев, когда мы можем оправдать обработку Ваших персональных данных нашими законными интересами или нашим правом защищать наши законные требования.

Если Вы считаете, что Мы обрабатываем Ваши неточные персональные данные или, что выполняемая Нами обработка персональных данных не является законной, а также при других обстоятельствах, Вы можете попросить ограничить обработку персональных данных. Для этого Вы можете:

- (а) отправить об этом информацию Нашему контактному лицу, или
- б) лично обратиться в любое из наших мест торговли.

**3) *запросить удаление персональных данных***

Если Вы считаете, что Нам больше не нужны Ваши персональные данные для тех целей, для которых они были получены, или Вы отозвали свое согласие, а также при других обстоятельствах, Вы можете запросить удаление Ваших персональных данных. Для этого Вы можете:

- (а) отправить об этом информацию Нашему контактному лицу, или
- б) лично обратиться в любое из наших мест торговли.

Обратите внимание, что Мы сможем удалить Ваши персональные данные только в тех случаях, когда мы не связаны обязательством хранить Ваши персональные данные в целях, предусмотренных в законодательных актах.

**4) *запросить перенос персональных данных***

Вы имеете право на получение Ваших персональных данных, которые Вы предоставили, и которые обрабатываются на основании согласия и исполнения договора, в письменной форме или в одном из наиболее часто используемых электронных форматов. Если это технически возможно, Мы также можем передать Ваши персональные данные другому поставщику услуг по Вашему запросу. Чтобы подать Нам такой запрос, Вы можете:

- (а) отправить об этом информацию Нашему контактному лицу, или
- б) лично обратиться в любое из наших мест торговли.

**5) *подать жалобу о произведенной обработке персональных данных***

Если Вы считаете, что произведенная Нами обработка персональных данных нарушает Ваши права, Вы можете в любое время подать Нам жалобу следующим образом:

- (а) отправить об этом информацию Нашему контактному лицу, или

б) лично обратиться в любое из наших мест торговли.

Мы незамедлительно рассмотрим Вашу жалобу и предоставим ответ в сроки, установленные в законодательных актах. Вы также имеете право подать жалобу в Государственную инспекцию данных:

а) отправить свою жалобу на эл.почту: [info@dvi.gov.lv](mailto:info@dvi.gov.lv)

б) или лично обратиться в Государственную инспекцию данных, Blaumaņa iela 11/13, Rīga.

#### **7. Действительность и доступность Уведомления об обработке персональных данных.**

Уведомление об обработке персональных данных доступно:

а) На нашем веб-сайте: [www.kurshi.lv](http://www.kurshi.lv);

б) В наших местах торговли (см. раздел «Магазины» на нашем веб-сайте).

Мы имеем право в одностороннем порядке вносить изменения в настоящее Уведомление об обработке персональных данных в любое время, информируя Вас о соответствующих изменениях:

а) на нашем веб-сайте;

(б) в местах торговли;

в) направляя уведомление на Ваш адрес электронной почты или отправляя текстовое сообщение на номер Вашего мобильного телефона;

г) или иным образом.

Уведомление об обработке персональных данных вступает в силу с 25 мая 2018 года.